

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕТЕКТИВ

Ю.П. Дольд-Михайлик

# І ОДИН У ПОЛІ ВОЇН



ТЕРНОПІЛЬ  
НАВЧАЛЬНА КНИГА – БОГДАН

УДК 82-312.4  
ББК 84-44

Серію “Український детектив”  
засновано 2009 року

**Дольд-Михайлик Ю.П.**

О65 І один у полі воїн. — Тернопіль: Богдан, 2011. —  
744 с. — (Серія “Український детектив”)

**ISBN 978-966-10-1352-9**

Книга Юрія Дольд-Михайлика вперше вийшла в світ у 1956 році і мала великий успіх у читачів. Описані у ній події відбуваються під час Другої світової війни на тимчасово окупованій території Білорусії, Франції та Італії. У центрі твору — доля мужнього й сміливого розвідника, який веде смертельно небезпечну гру в фашистському лігві. Автор зумів побудувати гострий сюжет, наситивши твір яскравими сценами та епізодами.

УДК 82-312.4

ББК 84-44

*Охороняється законом про авторське право.  
Жодна частина цього видання не може бути відтворена  
в будь-якому вигляді без дозволу автора та видавництва.*

SBN 978-966-10-0951-5 (серія)  
ISBN 978-966-10-1352-9

© Навчальна книга – Богдан”,  
майнові права, 2011

## ЧАСТИНА ПЕРША

### Несподіваний гість

Дзвінок був настирливий і довгий.

Іншим часом начальник відділу І-Ц, оберст Бертгольд, напевно схопився б з дивана, на якому лежав, і кинувся б до телефону. А цього разу він навіть не поворухнувся. Як і раніше, Бертгольд лежав, заплющивши очі, і можна було подумати, що він спить.

Ад'ютант оберста гауптман Кокенмюллер вже кілька разів стукав у двері кабінету, не дочекавшись дозволу ввійти, навіть трохи відхилив їх, але, побачивши оберста на дивані з заплющеними очима, тихенько причинив їх, щоб не порушувати відпочинку свого шефа.

Гауптман знав, що його начальник, оберст Бертгольд, минулої ночі не спав. Тільки під ранок, після дзвоника з Берліна, він дозволив собі трохи відпочити. Ад'ютант не був присутній при розмові Бертгольда по телефону. Але, побачивши виструнчену постать оберста й почувши його шанобливе звертання до співрозмовника, він навшпиньки вийшов з кабінету, правда, не зовсім щільно причинивши двері. Навіть уривків

фраз, які чув гауптман, було досить, щоб зрозуміти, що оберст розмовляв з Гімmlером і що розмова ця була для нього несподіваною, але приємною.

Після такої розмови Бертгольд міг дозволити собі полежати якісь півгодини на самоті з своїми думками! Його діяльність у цій лісистій — і тому особливо небезпечній для армії фюрера — Білорусії верховне командування оцінює дуже високо, і Гімmlер зовсім недвозначно натякнув, що йому, Бертгольдові, готують нове, ширше поле діяльності.

В такому випадку можна навіть порушити звичайний розпис дня, щоб лишитися з своїми думками і трохи помріяти. Віллі Бертгольд, власне, не був мрійником. Межа прагнень і бажань для нього, кадрового офіцера німецької розвідки, якій він віддав усе своє життя, завжди ототожнювалася з поступовим, але неухильним просуванням по службі та, з зростанням добробуту його невеличкої сім'ї. Але сьогоднішня розмова трохи розбурхала фантазію Бертгольда. Ще б пак! Перед ним відкривається можливість залишити цю непривітну країну. Оберст ніколи і ні за яких умов не наважився б подавати рапорт з проханням перевести його кудись в інше місце. Це зіпсувало б репутацію офіцера, який думає тільки про виконання наказів командування і зовсім не дбає про себе особисто. Але тепер, коли сам Гімmlер...

Телефонний дзвінок перервав ці приємні думки.

“Хто б це так рано?” — майнуло в голові Бертгольда, і в ту ж мить він почув тихенький, але настирливий стукіт у двері кабінету.

— Зайдіть! — не розплющуючи очей, кинув оберст.

Генріх прибув о пів на п'яту ранку. Його чекали, бо не встиг вартовий подзвонити біля парадних дверей, як у вестиб'юль, слідом за покоївкою, вийшов сам Бертгольд, а згодом впливла і фрау Ельза. Генріха трохи здивувало, що він не бачить Лори, і Бертгольду, не вдаючись у зайві подробиці, довелось пояснити: Лорхен трохи нездужає і зараз спить.

— Ну, про все поговоримо потім! А тепер з дороги помийся, переодягнись, трохи спочинь. Снідати я звик по-солдатському рано. Якщо не заперечуєш, зустрінемося години за дві в їдальні, — запропонував Бертгольд.

Генріх з радістю прийняв цю пропозицію, бо після безсонної ночі в переповненому офіцерами вагоні почував себе стомленим.

Ванна його трохи відсвіжила, але одночасно й позбавила сну. Полежавши з годину, він почав одягатися і рівно о сьомій вийшов до їдальні. Сніданок уже був на столі. На своїх звичайних місцях сиділи Бертгольд і фрау Ельза. Біля місця Лори стояв порожній стілець.

— Як, Лорхен ще спить? — здивувався Генріх.

— Я не хотів тебе приголомшувати неприємною новиною відразу. Лора хвора і дуже тяжко.

— Ви мене перелякали. Невже щось серйозне? — Голос Генріха затремтів, бо щира радість, що заручини можуть бути відкладені, стиснула йому горло. Фрау Ельза і Бертгольд зрозуміли це по-своєму.

— Не хвилюйся, не хвилюйся! Нічого загрозливого для життя, — заспокоїв Бертгольд. — Хоча мушу сказати, що лише щасливий збіг обставин вря-

тував Лорхен. Розумієш, два дні тому вона поїхала на ферму, яку ми з Ельзі вирішили вам подарувати. Одна з робітниць припустила якесь недбальство. Як дівчина, що любить ідеальний порядок, Лора замахнулася на неї чимсь, здається, нагаєм, що випадково потрапив їй до рук. І тоді — уявляєш цей жах?! — одна з цих дикунок кинулася на Лорхен, збила її з ніг, а потім вилила на неї мало не виварку окропу. Ти не можеш собі навіть уявити, в якому стані я знайшов свою бідолашну дівчинку!

Можливо, спогад про те, як цвѳохкав у руках Лори нагай, можливо, безсонна ніч спричинилися до того, що Генріх не витримав. Він схопився з стільця, якимсь дивним поглядом глянув на подружжя Бертгольдів, ногою відштовхнув стілець, на якому мала сидіти його наречена, і раптом несподівано для всіх, несподівано для самого себе вибіг у сусідню кімнату і впав у крісло.

Вперше за весь час його роботи в тилу у ворога він зірвався! Так по-дурному зірвався! Витримати нелюдське напруження нервів у ресторані в Бонвілі, коли хвилини, секунди відділяли його від смерті, нічим не виказати себе під час допиту в гестапо, стільки сил покласти на викриття підземного заводу і раптом ввійматися на дурниці! І саме тепер, коли кожне виконане ним доручення має особливу увагу! Ні, припущену помилку треба виправити, треба пояснити свій несподіваний вибух люті якоюсь природною причиною... Ну, хоча б послатися на те, що після нападу макі, під час якого він вдарився головою об скелю, у нього час від часу бувають випадки... особливо, коли він по-

— Ну, сідай, сідай, бароне фон Гольдрінг! — сміється він, оглядаючи підтягнуту постать капітана. — Так, кажеш, прибув... Бачу, бачу. Живий і здоровий! Молодець! Хвалю!

Вони сидять один проти одного і широко усміхаються.

— Признатися, боявся за тебе, не вірив цьому вовченяті. А що, думаю, коли справжній барон навмисне наплутав у дрібних деталях? Мовляв, у головному признався, а деталі — справа десята, трапляються провокації пам'яті... Та й вивіз його батько зовсім маленьким, міг дійсно дещо забути...

— А як, до речі, відчуває себе мій тимчасовий тезка?

— Той з іншого тіста, ніж його батько Зігфрід. Можливо, позначився вплив середовища. Що не кажи, а дитиною він потрапив у цілком нове оточення. На допиті швидко у всьому признався. Та ти сам розмовляв з ним, знаєш... За щиросерде признання суд пом'якшив свій вирок... Ну, все це тепер лишилося в минулому! Головне, що ти повернувся живим і здоровим! Батька попередив про приїзд? Я дізнавався про старого: як і раніше, працює на залізниці будочником.

— Сьогодні ж, якщо дозволите, виїду до нього.

— Доведеться дозволити! Тільки ти не забудь попросити від мене прощення. Поясни, що інакше не можна було. Та він старик тямущий, зрозуміє!.. Ну, а що ж ти збираєшся далі робити, Григорію Павловичу?

— Я пішов до армії з факультету іноземних мов

Київського університету. Мені так би хотілося повернути собі студентську книжку!

— Студентську книжку, кажеш? А що ж, правильно вирішив. Вчися. Нас з тобою примусили стати людьми війни, а тепер ми будемо людьми миру.

1956 рік, Київ



## Зміст

### ЧАСТИНА ПЕРША

Несподіваний гість . . . . .	3
Перші неприємності і перші доручення . . . . .	25
Події в Підгірному . . . . .	41
Пастка Кубіса . . . . .	49
Альбом майора Шульца . . . . .	58
Роздуми біля вікна вагона . . . . .	76
Мадемуазель Моніка робить поступку . . . . .	87
Особою Гольдрінга цікавиться гестапо . . . . .	111
Майор Міллер прагне подружитися з Гольдрінгом . . . . .	135
Рибалки і рибки . . . . .	173
На грані смерті . . . . .	196
Моніка їде до Бонвіля . . . . .	231

### ЧАСТИНА ДРУГА

Таємниця Проклятої долини . . . . .	243
Тяжкі дні генерала Еверса . . . . .	255
Ворог і друг ідуть по сліду . . . . .	271
Побачення біля гірського озера . . . . .	290
Міллер одержує премію . . . . .	306
Генріх виконує вирок . . . . .	321
Заручини, схожі на похорон . . . . .	347
Друзі зустрічаються знов . . . . .	374
Поїздка на Атлантичний вал . . . . .	424
Далекі відгуки великих подій . . . . .	454

## ЧАСТИНА ТРЕТЯ

Тоненькі ниточки великого клубка . . . . .	482
Перед новими завданнями. . . . .	506
Відверті розмови . . . . .	533
Нові друзі, нові вороги . . . . .	549
Генріх стає дипломатом. . . . .	564
Відплата . . . . .	593
Кубіс дбає про майбутнє . . . . .	617
Весілля і смерть . . . . .	660
У Лемке виникають підозри . . . . .	676
Тривожні події квітневого дня . . . . .	704
Епілог . . . . .	737

*Літературно-художнє видання*

Серія “Український детектив”

Ю.П. ДОЛЬД-МИХАЙЛИК

## **І ОДИН У ПОЛІ ВОЇН**

Головний редактор *Богдан Будний*  
Редактор *Ганна Осадко*  
Обкладинка *Ростислава Крамара*  
Комп'ютерна верстка *Тетяни Золоєдової, Ірини Демків*

Підписано до друку 28.05.2011. Формат 70x92/32.  
Папір офсетний. Гарнітура Galleon.  
Умовн. друк. 27,67. Умовн. фарбо-відб. 27,67.

Видавництво “Навчальна книга – Богдан”  
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру видавців  
ДК №370 від 21.03.2001 р.

Навчальна книга – Богдан, а/с 529, м.Тернопіль, 46008  
тел./факс (0352) 52-06-07; 52-05-48; 52-19-66  
*publishing@budny.te.ua, office@bohdan-books.com*  
*www.bohdan-books.com*

ISBN 9789661013529



9 789661 013529